

# Amightar kami amightar

Dieper, nog iets dieper

Author: Elam ministries

Dutch version: Arezu, Filip Leenman

## Persian (Farsi)

### Verse 1

Amightar kami amightar,  
amightar ma raa bebar be omgh haayat  
Amightar kami amightar,  
amightar ma raa bekhaan be zharf haayat

عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق تر مرا ببر به عمق هایت  
عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق تر مرا بخوان به ژرفایت

Amightar kami amightar,  
amightar bogzaar dark konam feyze to raa  
Amightar kami amightar,  
amightar bogzaar beshnavaam ghalbe to raa

عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق تر بگذار درک کنم فیض تو را  
عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق تر بگذار بشنوم قلب تو را

Bar vadehaaye to,  
misaazam zendegiam raa  
man ey pedar

بر وعده های تو  
می سازم زندگی ام را  
من ای پدر

### Verse 2

Amightar kami amightar,  
amightarin mokaashefaate aasemaan  
Amightar kami amightar,  
amightarin niaayesham ze ghalbo jaan

عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق ترین مکاشفات آسمان  
عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق ترین نیایشم ز قلب و جان

Amightar kami amightar,  
amightarin parashtesham be sooye to  
Amightar kami amightar,  
amightarin cheshidane hozooore to

عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق ترین پرستشم به سوی تو  
عمیق تر، کمی عمیق تر  
عمیق ترین چشیدن حضور تو

Be feyzo rahme to,  
miaayam man be nazde  
takhtat ey pedar

به فیض و رحم تو  
می آیم من به نزد  
تختت ای پدر

## Chorus

Mabhoot az mohabato eshghe to,  
bas azim tar az darke man  
Fedye daadi ma raa, az gonaaho khataa,  
taa jalaalat raa bebinam

مبهوت از محبت و عشق تو  
بس عظیم تر از درک من  
فدیه دادی مرا، از گناه و خطا  
تا جلالت را ببینم

Cheshidamo didaam nikooiat,  
amaanate paaydaare to  
Shirin ast chon asal,  
hozoorat ey pedar,  
ma raa bekhaan be omgh haayat

چشیدم و دیدم نیکویی‌ات  
امانت پایدار تو  
شیرین است چون عسل  
حضورت ای پدر  
مرا بخوان به عمق‌هات

## Verse 3

Amightar kami amightar,  
amightar bogzaar dark konam farzandiam  
Amightar kami amightar,  
amightar bogzaar kashf konam aazaadiam

عمیق‌تر، کمی عمیق‌تر  
عمیق‌تر بگذار درک کنم فرزندیام  
عمیق‌تر، کمی عمیق‌تر  
عمیق‌تر بگذار کشف کنم آزادیام

Amightar kami amightar,  
amightar binam kistam dar negaahe to  
Amightar kami amightar,  
amightar dark konam hastam miraase to

عمیق‌تر، کمی عمیق‌تر  
عمیق‌تر بینم کیستم در نگاه تو  
عمیق‌تر، کمی عمیق‌تر  
عمیق‌تر درک کنم هستم میراث تو

Hadaf az boodanam,  
hayaato zistanam tanhaa  
toi pedar

هدف از بودنم  
حیات و زیستنم  
تنها تویی پدر

## Chorus

Mabhoot az mohabato eshghe to,  
bas azim tar az darke man  
Fedye daadi ma raa, az gonaaho khataa,  
taa jalaalat raa bebinam

مبهوت از محبت و عشق تو  
بس عظیم تر از درک من  
فدیه دادی مرا، از گناه و خطا  
تا جلالت را ببینم

Cheshidamo didaam nikooiat,  
amaanate paaydaare to  
Shirin ast chon asal,  
hozoorat ey pedar,  
ma raa bekhaan be omgh haayat

چشیدم و دیدم نیکویی ات  
امانت پایدار تو  
شیرین است چون عسل  
حضورت ای پدر  
مرا بخوان به عمق های

## Outro

Amightar,  
kami amightar

عمیق تر  
کمی عمیق تر

## **Dutch**

### **Verse 1**

Dieper nog iets dieper, graaf ik om de vaste grond te vinden  
Dieper nog iets dieper, zoek ik om de levensbron te vinden  
Dieper nog iets dieper, laat me uw genade meer begrijpen  
Dieper nog iets dieper, leer mij naar uw hart nog meer te luisteren  
Ik leg mijn fundament op uw beloften en op uw betrouwbaar Woord

### **Verse 2**

Dieper nog iets dieper, de hemel toont de diepte van uw glorie  
Dieper nog iets dieper, het bidden van mijn hart en ziel is voor U  
Dieper nog iets dieper, met heel mijn wezen wil ik U aanbidden  
Dieper nog iets dieper, bij U alleen kan ik vervulling vinden  
Door uw genade kom ik nu dichterbij U Vader voor Uw troon

### **Chorus**

Uw trouw en liefde zijn zo wonderlijk en zoveel meer dan ik begrijp  
U wist mijn zonde uit, vergeeft mijn dwalingen, zodat ik Uw gelaat kan zien  
Uw grote goedheid en genade, ze blijven tot in eeuwigheid  
Uw liefde is zo puur, zo zoet als honing, ik schuil in Uw aanwezigheid

### **Verse 3**

Dieper nog iets dieper, laat me nog meer zien dat ik uw kind ben.  
Dieper nog iets dieper, help me nog meer leven in Uw vrijheid  
Dieper nog iets dieper, leer me steeds meer kijken met uw ogen.  
Dieper nog iets dieper, maak mijn hart ontfermend en bewogen  
U bent het enig doel van heel mijn leven en ik geef mijzelf aan U

### **Chorus**

Uw trouw en liefde zijn zo wonderlijk en zoveel meer dan ik begrijp  
U wist mijn zonde uit, vergeeft mijn dwalingen, zodat ik Uw gelaat kan zien  
Uw grote goedheid en genade, ze blijven tot in eeuwigheid  
Uw liefde is zo puur, zo zoet als honing, ik schuil in Uw aanwezigheid

### **Outro**

Dieper, nog iets dieper